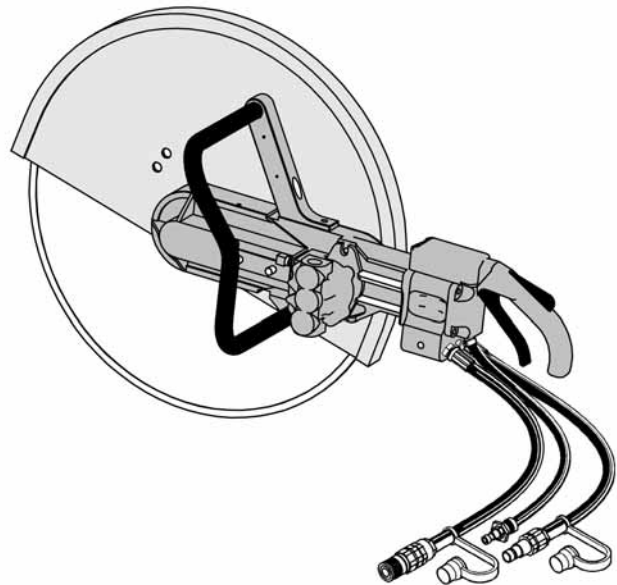




Safety & Operator Manual System Description

Hydraulic hand saw HBH534***

Index / Indice 000



Overview

| | Page |
|--|------|
| 0 Introduction | |
| 0.1 Scope of the Safety Manual | 3 |
| 0.2 Document structure | 3 |
| 0.3 Terms | 3 |
| 1 Technical data | |
| 1.1 Recommended ambient temperature | 4 |
| 1.2 Water connection | 4 |
| 1.3 Cutting speed | 4 |
| 1.4 Vibration level | 4 |
| 1.5 Sound level | 4 |
| 1.6 Specification for oils | 4 |
| 1.7 Dimensions | 4 |
| 1.8 Weight | 4 |
| 2 Safety instructions | |
| 2.1 General | 5 |
| 2.2 Safety principles | 7 |
| 2.4 General safety rules | 8 |
| 2.5 Responsibility | 9 |
| 3 Start-up | |
| 3.1 Putting into operation | 11 |
| 4 Operation | |
| 4.1 General | 11 |
| 4.2 Safety-related operator's controls | 11 |
| 4.3 Operation | 11 |
| 5 Maintenance | |
| 5.1 General | 17 |
| 5.2 Inspection | 17 |
| 5.3 Maintenance | 17 |
| 5.4 Servicing | 17 |
| 5.5 Maintenance record sheet | 18 |

0 Introduction

0.1 Scope of the Safety Manual

The Safety Manual contains a description of how to safely operate this hydraulic hand saw machine. It contains all the safety instructions that must be followed when working with and on the system and must be strictly adhered to.

0.2 Document structure

The hydraulic hand saw documentation is structured as follows:

General system: **Safety Manual** with the following contents:
(Technical Data, Safety Instructions, Start-up, Operation, Maintenance)

Components: **Instruction leaflet** with the following contents: (Exploded view with part numbers, important instructions on use)

0.3 Terms

0.3.1 General Terms

Operating Instructions

The Operating Instructions are an essential document accompanying the product. They contain all the information that is necessary to operate the product safely and to be able to maintain it.

0.3.2 Terms related to hydraulic hand sawing

Term Definition

Saw: The saw contains the hydraulic motor, blade guard, handles and machine components.

Cutting tool: The saw blade (diamond blade) is referred to as the cutting tool.

Drive: The drive (power pack) provides the power (hydraulic oil pressure and flow for the hydraulic motor).

Motors: The hydraulic motor drives the pulley for the belt

Blade guard: The blade guard is a safety device that prevents accidental contact with the tool, intercepts flying parts and at the same time acts as a spray guard.

1 Technical data

1.1 Recommended ambient temperature

| | | |
|----------|---------|----------------|
| Storage: | between | 5 °C and 35 °C |
| Usage: | from | 0 °C to 50 °C |

1.2 Water connection

| | |
|-----------|--|
| Pressure: | min. 2 bar to max. 6 bar at max. 25 °C |
| Quantity: | min. 6 l/min. |

1.3 Cutting speed

This must be selected according to the nature of the material. The recommended values in m/sec. are:

| | |
|---------------------------------|----------|
| • Max. permitted blade diameter | 534 mm |
| • Max. rotation speed | 2862 rpm |
| • Max. peripheral speed | 80 m/s |

1.4 Vibration level

| | |
|--------------|----------------------|
| front handle | 1,4 m/s ² |
| rear handle | 3,7 m/s ² |

1.5 Sound level

| | | |
|---------------------|-----------------|--------|
| Sound pressur level | L _{PA} | 95 dB |
| Sound power level | L _{WA} | 104 dB |

1.6 Specification for oils

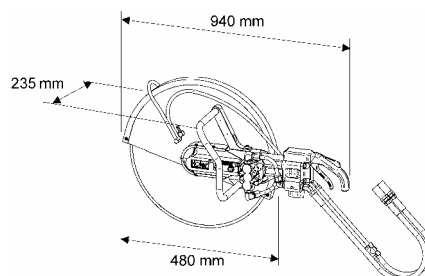
1.4.1 Oils

Hydraulic oil: HLP / ISO VG46

1.4.2 Pressure

Hydraulic performance to be set at 35-40 l/min @ 140 bar

1.7 Dimensions



1.8 Weight

Weight 13.5 kg

2 Safety instructions

2.1 General

2.1.1 Target audience

This chapter describes the safety instructions that are essential to follow when using the hydraulic hand saw. All persons who work on and with the hydraulic hand saw have a duty to read and understand the chapters of the Safety Manual relevant to their particular activities. This applies in particular to the "Safety instructions" chapter which is mandatory for all persons and activities.

2.1.2 Design Purpose

This saw was designed to be operated with:

- Hydraulic power packs, with hose length 10metres
- Hydraulic power output 40 l/min / 140bar
- Max blade rpm not to exceed 2862 rpm. When using power packs fitted with flow control valves, it is the operator's responsibility to ensure the correct flow has been selected and the max blade rpm are not exceeded!

This saw was designed to perform:

- Straight cuts in concrete or fixed solid structures.
- Cuts on flat surfaces, not curved (pipes)

This saw needs to be operated:

- With both hands on both handles at all times
- With consideration of kick back when saw blade is jammed, therefore head must not be in line with saw blade/guard.
- Never for overhead cutting or cutting above shoulder height.
- Never kneeling or on ladders
- Never forced.
- Never without a blade guard.

2.1.3 Saw blade

- A witness cut or precut must be made with a standard saw to a depth of 125mm. Only then use the hydraulic hand saw with the 534mm saw blade.
- Always ensure the saw blade has enough clearance from the diamond segments. The minimum side clearance should be 0.5 – 0.8mm both side and a segment width of no less than 3.2mm.
- Only use diamond saw blades designed for this machine from **TYROLIT**.
- Only use laser welded saw blades.

2.1.4 Observance of the safety instructions

No work must be performed on or with the hydraulic hand saw before the safety Instructions contained in the Safety Manual and in the Operating Instructions (Chapter 2) have been read and understood. The Safety Manual and the Operating Instructions are

the mandatory references for all work – Instruction leaflets are of an informative nature and contain certain instructions only concerning correct use.

The hydraulic hand saw has been inspected before being shipped and are delivered in perfect condition. **TYROLIT Hydrostress AG** does not accept any liability for damage caused by the failure to observe the instructions and information provided in the Safety Manual and in the Operating Instructions.

This applies in particular to:

- Damage caused by improper use and operator error.
- Damage caused by improperly installed third-party components.
- Damage caused by failure to observe safety-related information in the Safety Manual or shown on the warning signs fitted to the machine.
- Damage caused by defective or absence of maintenance work.
- Damage caused by cutting unauthorized material.
- Independently performed conversions and alterations may affect safety and are not permitted.

Warning

Danger of allergic reactions if skin comes into contact with hydraulic oil.

Persons who have an allergic reaction to hydraulic oil must wear protective gloves and goggles when carrying out work where they come into contact with hydraulic oil. Any areas of the skin affected must be rinsed immediately with copious amounts of water. Failure to adhere to this regulation may result in allergic reactions or injuries to the eyes.

2.2 Safety principles

2.2.1 Safety measures (organisational)

2.2.1.1 Product monitoring obligation

Operating personnel must notify changes in operational behaviour or of safety-related parts to a responsible person or the manufacturer immediately.

2.2.1.2 Location of the Safety Manual

A copy of the Safety Manual must be available at all times to staff at the place of use of the apparatus.

2.3.1 Safety measures (personnel)

2.3.1.1 Individual protective equipment

Anyone working with and on the hydraulic hand saw is required to wear individual protective equipment.

The individual protective equipment comprises the following:

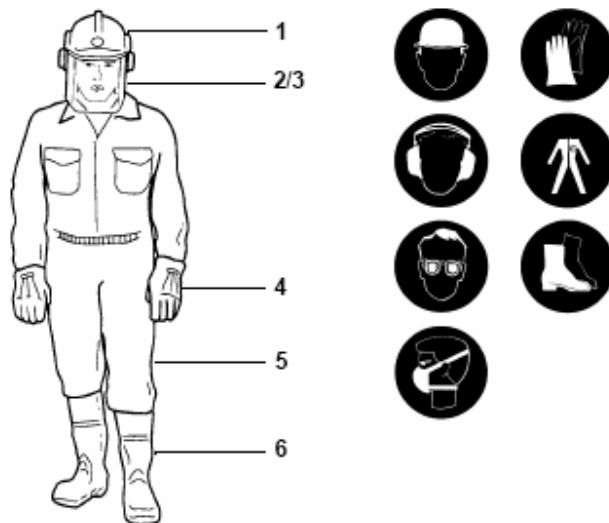


Fig. 1 Individual protective equipment

1. Helmet with ear protectors
2. Visor or goggles
3. Breathing mask
4. Safety gloves
5. Close-fitting, sturdy, comfortable clothing
6. Work boots with steel toecaps and non-slip soles

2.4 General safety rules

2.4.1 Statutory provisions

The generally applicable national and local safety and accident prevention provisions and the supplementary operator regulations must be followed and complied with.

2.4.2 Warranty

TYROLIT warrants that the hydraulic hand saw will operate correctly and safely on condition that all the directions, working instructions and maintenance instructions contained in this Safety Manual and in the Operating Instructions are strictly followed and observed.

TYROLIT will not entertain claims for liabilities, any damages or warranty Claims for damage that has arisen as a result of improper or inappropriate handling.

2.4.3 Inspection and maintenance obligation

The operator is under an obligation to only use the hydraulic hand saw when in perfect and undamaged condition. The maintenance intervals shown in the Safety Manual must be strictly observed and documented in this hand book. Malfunctions and mechanical damage must be rectified without delay. Prior every use inspect the following:

- Shaft arm for fatigue or damage
- Shaft / spindle for fatigue or damage
- Inner and outer flange for fatigue or damage (replace flanges when worn)
- Diamond saw blade for any faulty or damaged segment weld, mounting screws and bolt for any damage.

2.4.4 Spare parts

Only original spare parts should be used. Otherwise damage may be caused to the machine or damage to other property and personal injury may result.

2.4.5 Modifications

No technical alterations should be made independently to the equipment and installation components in the form of additions or conversions without the written consent of **TYROLIT**. This concerns all additions and conversions that are not provided for by the system design.

2.4.6 Safety instructions in the individual chapters

The chapters of this Safety Manual and of the Operating Instructions contain additional safety instructions. These make reference to specific potential dangers (residual dangers). The instructions must be followed closely and require that the actions or sequences of actions described are taken.

2.4.7 Correct application

The hydraulic hand saw is designed and built for the following application:

- Cutting of concrete (including reinforced) and natural stone.
- Cutting of parting cuts, flush cuts, cross-cuts and joints.

- Only tools with the original hole pattern must be used.
- If the hydraulic hand saw is operated in an enclosed area, the exhaust gases from combustion motor of the power pack must be discharged into the open air.

2.4.8 Abuse or misuse

Any use other than for the intended purpose (see Chapter 2.4.8, 2-5.5.2), constitutes improper use or misuse. Since improper use or misuse can sometimes results in considerable danger, details are given here of what we believe constitutes improper use or misuse.

The following applications are prohibited:

- Cutting wood, glass and plastics.
- Cutting of loose material or loose-detached steel reinforcing (including in concrete)
- Operation in explosion-protected areas
- Cutting without system and tool cooling
- Cutting without the safety devices provided
- Incorrect or absence of waste water disposal (saw sludge)

2.4.9 Making the workplace safe

Before starting work enough space should be created to ensure working without danger. The workplace must be adequately lit.

Danger areas must be visibly cordoned off so that no-one can enter the danger areas during sawing.

The front, underneath and rear of the sawing area must be protected so that persons or equipment cannot be harmed by falling parts or sawing sludge. Lumps of concrete that have been loosened must be secured against falling.

Breathing in the water fog/mist that is created is a health hazard. Ensure adequate ventilation in sealed-off areas.

The sludge resulting from cutting is very greasy. Suitable steps must be taken (removal or cordoning off) so that persons do not slip and injure themselves.

2.5 Responsibility

2.5.1 Authorised personnel

Work on or with hydraulic hand saw should only be performed by authorized persons.

Personnel are considered to be authorised if they meet the necessary training and know-how requirements and they have been assigned a precise functional role.

The personnel qualifications for the corresponding work are defined in the introduction under "General" of the respective chapters.

2.5.2 Delimitation of authority (functional roles)

2.5.2.1 Manufacturer

TYROLIT or its local agents are deemed to be the manufacturer of equipment components supplied by **TYROLIT**. The manufacturer is entitled to request from the operator information on its hydraulic hand saw machine.

2.5.2.2 Operator

As the primary legal entity, the operator is responsible for the correct use of the product and for the training and use of the authorised personnel. He sets out the mandatory skills and level of training of the authorised personnel for his company.

2.5.3 User (operative)

- Sets up the hydraulic hand saw for the material to be cut or the material thickness.
- Performs sawing tasks independently and monitors these.
- Locates malfunctions and initiates or performs troubleshooting.
- Carries out servicing and simple maintenance.
- Monitors the correct functioning of the safety devices.
- Makes the site safe.

2.5.4 Service engineers

The service engineer is an employee of **TYROLIT Hydrostress AG** or a person authorised by **TYROLIT Hydrostress AG**.

- Makes adjustments to the system.
- Performs repairs, complex service work and maintenance work.

2.5.5 Qualification and training Operator

- Trained building expert in a specialist role
- Has extensive experience in personnel training and danger assessment.
- Has read and understood the "Safety instructions" chapter.

2.5.5.1 User

- Has attended user training at **TYROLIT Hydrostress AG** or corresponding technical courses at regional professional associations and federations.
- Has received an introduction (basic training) to the operation of the hydraulic hand saw machine from the manufacturer.

2.5.5.2 Service engineers

- Specialist professional training (mechanical / hydraulically).
- Has attended specialist courses at **TYROLIT Hydrostress AG**.

3 Start-up

3.1 Putting into operation

Each time that the hydraulic hand saw is put into operation it must be checked to ensure that it is free of defects. Putting into operation of the individual system parts (machines and components) is described in the corresponding Operating Instructions or instruction leaflets.

4 Operation

4.1 General

Before proceeding read Chapter 2 "Safety instructions", 2-1 in this Safety Manual. Be sure also to take note of all the danger information given here and follow the instructions on how to avoid physical injury and damage to property.

4.1.1 Safety instructions

It is essential to observe the following safety instructions, in particular in relation to the operation of the hydraulic hand saw.

4.1.2 Personnel qualifications

The hydraulic hand saw should not be operated by unauthorised persons. Personnel are only authorised where they meet the following requirements:

- Have successfully completed user training at **TYROLIT Hydrostress AG** or corresponding technical courses at regional professional associations and federations.
- The Safety instructions in Chapter 2 must have been read and understood.
- Are familiar with all the general rules of architecture

4.2 Safety-related operator's controls

4.2.1 Blade guard

The blade guard is a safety device. It provides protection from accidental contact with the cutting tool and from flying parts and at the same time acts as a spray guard. Working without the blade guard is prohibited.

4.3 Operation

In order to guarantee that all work is carried out in complete safety, it is essential to perform the activities described in this Safety Manual.

Sawing Information:

This checklist is intended solely to provide a better overview of the sequence in which the stages of the work should be carried out. It is merely information for general cutting. It is the operator's responsibility to be familiar with the proper action to saw concrete and solid structures in general.

4.3.1 Process checklist

- 1. Approval from the supervision of works**

Before any work commences the approval of the supervision of works must be obtained. The following points must be clarified:

 - Are their static concerns about the building structure?
 - Are electrical lines laid in the wall or ceiling (floor)?
 - Are sanitation lines laid in the wall or ceiling (floor)?
 - Have loose parts been left in the wall or ceiling (floor)?
 - At what depth are any longitudinally running reinforcements?
- 2. Mark out cut**

The cut to be made must be marked out. In doing so the size and/or the weight of the structural blocks must be taken into account.
- 3. Determine cutting sequence**

In principle, for a wall cutting for example, first the bottom, then the side and only at the end the top, cuts must be performed.
- 4. Secure danger area**

Before starting work the danger areas must be secured
- 5. Secure structural blocks**

Before sawing work commences the structural blocks must be correctly secured from the structural engineering point of view. It must be ensured that the structural blocks neither overturn nor fall out or down and that they cannot displace.
- 6. Carry out a pre-cut / guide cut**

Before the cut itself a pre-cut / guide cut should be made. This will ensure that the cutting tool (saw blade) does not drift.
- 7. Sawing, etc.**

Now the cuts must be performed in the order envisaged. For each new cut steps 4 to 9 must be repeated. If necessary, steel wedges are used to secure the cut concrete.
- 8. Removal of the structural blocks**

Removal of the structural blocks is dangerous and therefore particular care is called for. It must in particular be ensured that no persons remain in the danger areas and the securing and suspension or crane apparatus are adequately designed for the load to be held or lifted.
- 9. Disposal of sawing sludge**

If necessary the sawing sludge must be disposed of according to the normal local environmental regulations. The sawing sludge contains all the materials that have been sawn through.

4.3.2 The procedure in detail

4.3.2.1 Obtaining the approval of the supervision of works

Before any work commences the approval of the supervision of works must be obtained. The following points must be clarified:

- are their static concerns about the building structure?

Action:

If structurally important bearing or support structures are cut through, this may have fatal consequences (static weakening or subsidence)

- are electrical lines laid in the wall or ceiling (floor)?

Action:

If one or more electricity lines are located in the wall, the ceiling or the floor, it must be ensured that these have been disconnected and secured against reconnection.

- are sanitation line laid in the wall or ceiling (floor)?

Action:

If sanitary lines (supply or waste pipes for water or waste water) exist, these must first be drained.

- have loose parts been left in the wall or ceiling (floor)?

Action:

Loose or soft materials cannot be cut. They must therefore be removed first. Otherwise the result would be that the tool would jam or that individual segment would come away and be propelled.

- how deeply are any longitudinally running reinforcements?

Action:

If along the cuts to be performed there are reinforcements in the concrete, it is important to know how deep below the surface these may be located. If instead of the reinforcements being sawn through, the reinforcements are sawn along, the resultant heat could make the segments come loose with the result that the cutting tool is destroyed.

4.3.2.2 Mark out cuts and anchoring holes

The parts to be sawn out are normally already marked out by the customer. It is now a matter of determining the maximum concrete block weight and adapting to the conditions. In doing so the following points must be taken into account:

- it must be possible to adapt the handling to the task
- the crane or the lifting device must be designed for the loads to be lifted
- the weight of the structural block cut out should not exceed the maximum permitted floor loading

4.3.2.3 Define the sequence of cuts

The sequence of cuts is important in order that the cutting tool does not jam later and that the structural blocks can be removed without problems. When defining the sequence of cuts express account must also be taken of personal safety issues. In principle, for a wall cut for example, first the bottom, then the side and only at the end the top cuts must be performed.

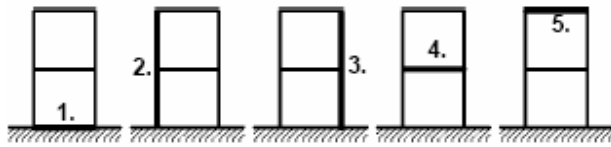


Fig. 2 Define the sequence of cuts

For floor cutouts the cutout blocks must be supported with suitable building material or suspended and secured on a crane or other suitable lifting apparatus with sufficient load-bearing capacity.

4.3.2.4 Secure danger area

Danger areas with wall cuts

The danger areas must be marked out and secured. During sawing operations no persons should remain in these danger areas. It is just as important to secure the rear of the danger area. Individual concrete splinters or cutting tool segments may come loose and be projected.

4.3.2.5 Securing cutouts

Before commencing the sawing activities the structural blocks to be cut out must be secured against falling out in the case of a wall cutout, or against falling down in the case of a floor or ceiling cutout.

Example: Securing by supporting from below

Another way of securing the structural blocks to be removed during floor cutouts is to support them from below with the help of timber and structural supports.

Removal of the structural blocks can take place later as follows:

- lifting down with the help of a fork-lift truck
- lowering down with the help of a block and tackle

4.3.2.6 Carry out a guide cut / pre-cut

| | | |
|-------------------|-------------------|--|
| Definition | Guide cut: | Cut for blade guide (Cut depth max. 10 % of the blade diameter no reinforcement) |
| | Pre-cut: | The pre-cut is performed with a small blade diameter and possibly with a wider segment width (never less than the width of the segments on the 534mm blade!) |

- Guide cut** Guide cuts are used to guide the blade so that it does not drift and should always be performed for safety reasons. Guide cuts should only be performed with blades with a maximum blade diameter of 400mm. It is important that this guide cut is very straight!
- Pre-cut** Large depths cannot be cut in a single pass. Therefore, for blade diameters of 534mm, pre-cuts must be made. The pre-cuts must be performed with a blade of small diameter and with wide segments.

4.3.2.7 Sawing

If the cutouts are performed with overcuts, please note: the length of the overcut is directly related to the cutting tool diameter selected, the plunging depth of the cutting tool and the thickness of the concrete. If the cutouts are performed without overcut, the tool is used to cut as far as the corners and then the remaining cut is performed with the diamond bar saw (ICS). Sawing can now commence.

Feed after the pre-cut or guide cut

Following the pre-cut or guide cut more than 50-80 mm can be fed. The possible cutting depth depends on the level of reinforcement, the aggregates in the concrete, the size of the cutting tool, the blade specification and the drive assembly power.

Reinforcements in the longitudinal direction

When cutting it must be ensured that when plunged the tool is not in contact with any reinforcement that runs alongside the cut. Ensure the operator cuts through the steel completely and also has contact with concrete for sharpening effect.

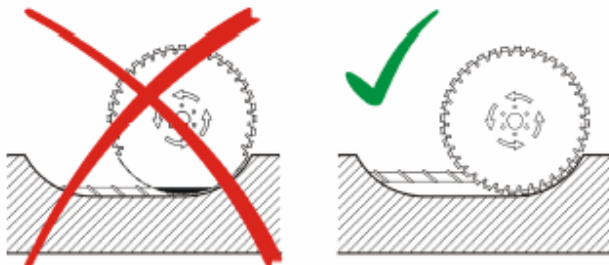


Fig. 3 Longitudinal bars in the precut

Information

The depth of the precut must be selected to guarantee that any reinforcements running alongside the cut are completely cut through. If the cutting tool runs along in the reinforcement, there is a danger of the cut drifting with heavy wear of the tool rendering it defective.

If the saw blade jams

- Carefully withdraw from the cut with travelling or swivelling motions.
- If this is not possible: Disassemble cutting tool from saw head and remove cutting tool alone from the cut.

At the end of each cut

- Withdraw from the cut with the cutting tool running

Wall cutout cutting example

Before the cut (left, vertical) steel wedges must be fitted (see diagram).

This prevents the cutout sections both from toppling over and from falling out. At the same time it makes removal easier.

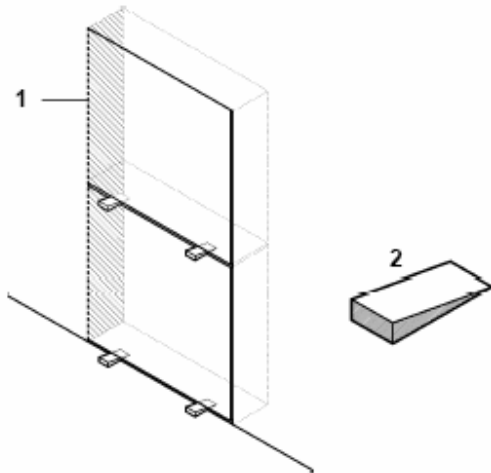


Fig. 4 Use of wedges
1 Cut
2 Steel wedge

5 Maintenance

5.1 General

5.1.1 Safety instructions

Before proceeding read Chapter 2 "Safety instructions", in this Safety Manual. Be sure also to take note of all the danger information given here and follow the instructions on how to avoid physical injury and damage to property.

5.1.2 Personnel qualifications

The hydraulic hand saw systems should not be operated by unauthorised persons. Personnel are only authorised where they meet the following requirements:

- have successfully completed, and hold a certificate from, user training at **TYROLIT Hydrostress AG** or corresponding technical courses at regional professional associations and federations.
- the safety instructions in Chapter 2 must have been read and understood.
- are familiar with all the general rules of architecture

5.2 Inspection

Inspection activities are understood to be the work involved in checking wear parts, in order to exchange these where they show unacceptable levels of wear before they are able to cause a defect and a costly system failure.

Inspection activities are described in the Operating Instructions of the individual machines.

Dailey

- Inspect shaft and blade shaft arm for fatigue or damage
- Saw blade must be inspected for wear and tear, steel core cracks, flange and countersunk hole pattern for any cracks.
- Blade guard for any damage or fatigue

Any parts that appear defect need to be replaced immediately and documented.

5.3 Maintenance

Maintenance activities are understood to be the maintenance work that must be performed in order to be able to guarantee trouble-free operation of the system. These activities usually consist of: cleaning, oiling, greasing, etc.

Maintenance activities are described in the Operating Instructions of the individual machines.

5.4 Servicing

Servicing activities are understood to be independently performed repair work. These may be a result of inspection if unacceptable levels of wear are detected in wear parts, or if defects arise. Servicing activities are described in the Operating Instructions of the individual machines.

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Switzerland
Tel. +41 (0) 44 / 952 18 18
Fax +41 (0) 44 / 952 18 00
e-mail: info@tyrolit.com

www.tyrolit.com

TYROLIT Hydrostress AG reserves the right to make technical changes without prior notice.

Copyright © 2006 TYROLIT Hydrostress AG, CH-8330 Pfäffikon ZH, Switzerland

All rights reserved, in particular copyrighting and translating rights.

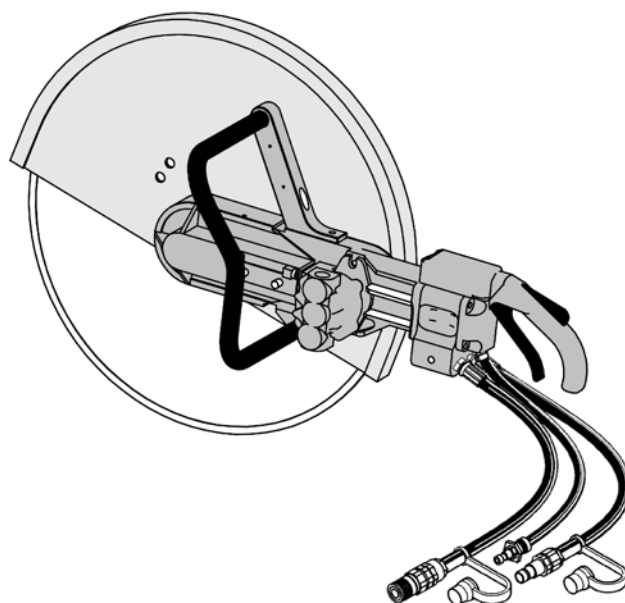
Printing of this operating manual, including extracts from it, is prohibited. No parts of it may be reproduced in any form or processed using electronic systems, duplicated or disseminated without the written permission of TYROLIT Hydrostress AG.

Ersatzteilliste

Spare Parts List / Liste des pièces détachées / Lista di parti di ricambio

HBH534***

Index / Indice 000



Verwendung der Ersatzteilliste

Die Ersatzteilliste ist keine Montage- oder Demontageanleitung. Diese Ersatzteilliste dient ausschliesslich zum einfachen und schnellen Finden von Ersatzteilen, die bei der untenstehenden Adresse bestellt werden können.

Sicherheitsvorschrift



Gefahr

Montieren oder demontieren von Baugruppen kann Risiken bergen, auf die in dieser Ersatzteilliste nicht hingewiesen wird.

Das Verwenden dieser Ersatzteilliste für Montage- oder Demontagezwecke ist strikte verboten. Für Montage- und Demontearbeiten sind ausschliesslich die entsprechenden Beschreibungen in der Betriebsanleitung zu befolgen.

Nichtbeachten dieser Vorschrift kann zu Verletzungen führen, die im schlimmsten Fall auch den Tod zur Folge haben könnten.

Bestellungen



Information

Um Falschlieferungen zu vermeiden sollten vor der Versendung die Angaben in der Bestellung auf Richtigkeit und Vollständigkeit (siehe unter Bestellangaben) überprüft werden.

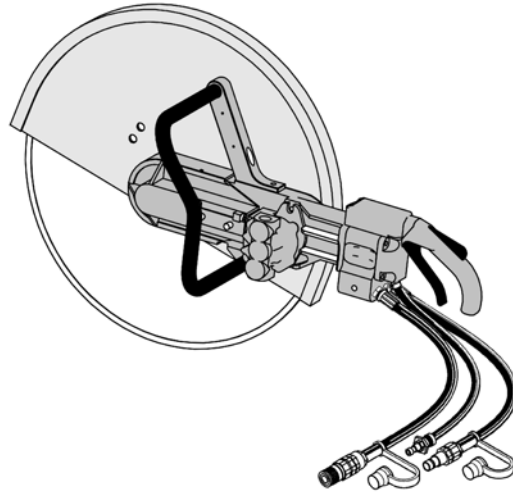
Es ist auch darauf zu achten, dass die Lieferadresse vollständig angegeben ist.

Bestelladresse:

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Switzerland
Telefon +41 (0) 44 / 952 18 18
Telefax +41 (0) 44 / 952 18 18
e-mail: info@tyrolit.com
www.tyrolit.com

0 Ersatzteilliste

0.1 Bestellangaben



Bei Bestellungen von Ersatzteilen benötigen wir folgende Angaben:

- Maschinentyp gemäss Typenschild (z.B. **HBH534*****)
- Maschinennummer gemäss Typenschild (z.B. 10984823)
- Maschinenindex gemäss Typenschild (z.B. 000)
- Ersatzteilnummer gemäss Ersatzteilliste (z.B. 10986046)

Für Bestellungen, Fragen und Informationen wenden Sie sich bitte an die zuständige Niederlassung.

How to use the spare parts list

The spare parts list is not intended as instructions for assembly or dismantling work. It is exclusively intended to help you to quickly and easily find spare parts, which can then be ordered at the address below.

Safety regulations



Danger

The assembling or dismantling of modules can involve risks which are not identified in this spare parts list.

The use of this spare parts list for assembly or dismantling purposes is strictly forbidden. For assembly or dismantling tasks it is essential to only follow the corresponding descriptions in the operating manual.

If this regulation is not heeded injuries may be incurred which in the worst case can also be fatal.

Ordering



Information

To avoid incorrect deliveries you should check the order details for correctness and completeness (see under ordering details) prior shipment.

You should ensure that the delivery address is given in full.

Order address:

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Switzerland

Tel. +41 (0) 44 / 952 18 18

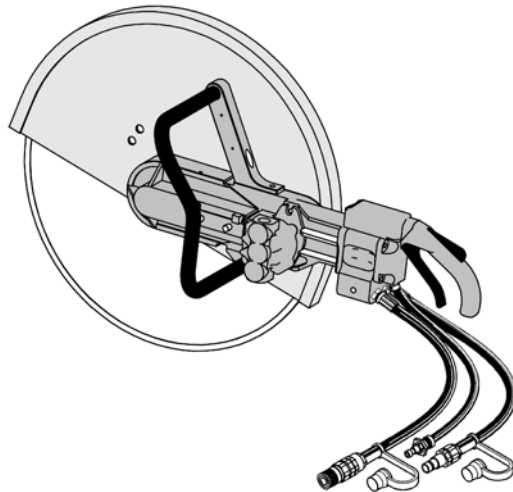
Fax +41 (0) 44 / 952 18 18

e-mail: info@tyrolit.com

www.tyrolit.com

0 Spare Parts List

0.1 Ordering details



When spare parts are ordered we need the following details:

- Machine type according to nameplate (e.g. **HBH534*****)
- Machine number according to nameplate (e.g. 10984823)
- Machine index according to nameplate (e.g. 000)
- Spare part number according to the spare parts list (e.g. 10986046)

For orders, questions and information please contact your responsible branch office.

Utilisation de la liste des pièces détachées

La liste des pièces détachées n'est pas une instruction de montage ou de démontage. Cette liste sert exclusivement à trouver simplement et rapidement les pièces détachées, qui peuvent être commandées à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Prescription de sécurité



Danger

Le montage ou le démontage des modules peut présenter des risques dont il n'est pas fait mention dans cette liste des pièces détachées.

Il est strictement interdit d'employer cette liste des pièces détachées à des fins de montage ou de démontage. Pour les opérations de montage et de démontage, il faut exclusivement suivre les descriptions correspondantes dans le mode d'emploi.

Le non-respect de la présente prescription peut conduire à des blessures, pouvant même entraîner la mort.

Commandes



Information

Pour éviter des livraisons inappropriées, il est conseillé de vérifier avant l'expédition l'exactitude et l'exhaustivité des indications fournies dans la commande (voir Données de commande).

Il faut aussi veiller à bien indiquer l'adresse de livraison en entier.

Adresse de commande :

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Suisse

Téléphone +41 (0) 44 / 952 18 18

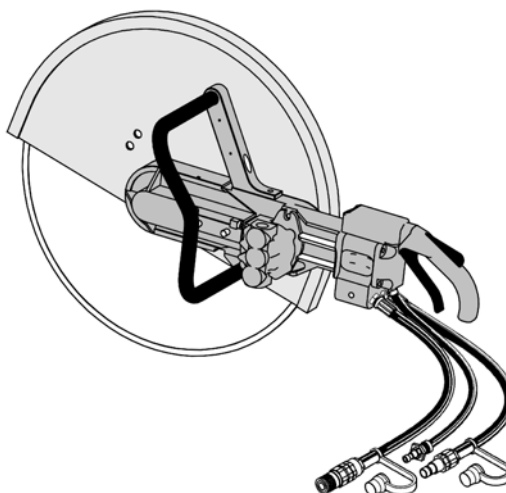
Télécopie +41 (0) 44 / 952 18 18

e-mail: info@tyrolit.com

www.tyrolit.com

0 Liste des pièces détachées

0.1 Données de commande



Lors de la commande de pièces détachées, nous avons besoin des données suivantes :

- Type de machine selon la plaque signalétique
(p.ex. **HBH534*****)
- Numéro de machine selon la plaque signalétique
(p.ex. 10984823)
- Indice de machine selon la plaque signalétique
(p.ex. 000)
- Numéro de pièce détachée selon la liste des pièces détachées
(p.ex. 10986046)

Pour les commandes, questions et informations, vous êtes prié de vous adresser à la filiale compétente.

Uso della lista di parti di ricambio

La lista di parti di ricambio non è un manuale d'istruzioni per montaggio o smontaggio. Questa lista di parti di ricambio serve esclusivamente per trovare in modo semplice e rapido parti di ricambio che possono essere ordinate all'indirizzo riportato qui sotto.

Norme di sicurezza



Pericolo

Il montaggio o lo smontaggio di componenti della macchina può comportare pericoli che non sono indicati in questa lista di parti di ricambio.

E' assolutamente vietato servirsi di questa lista di parti di ricambio per scopo di montaggio o di smontaggio. Per operazioni di montaggio o smontaggio occorre seguire esclusivamente le relative istruzioni nel manuale per l'uso della macchina.

La mancata osservanza di queste norme può comportare lesioni, e nel caso peggiore anche la morte.

Ordinazioni



Informazione

Per evitare forniture incorrette, occorre verificare prima dell'invio dell'ordinazione se i dati indicati in essa sono corretti e completi (vedere la lista dei dati per l'ordinazione).

Occorre verificare anche se l'indirizzo per la consegna è esatto e completo.

Indirizzo per ordinazioni:

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Svizzera

Tel. +41 (0) 44 / 952 18 18

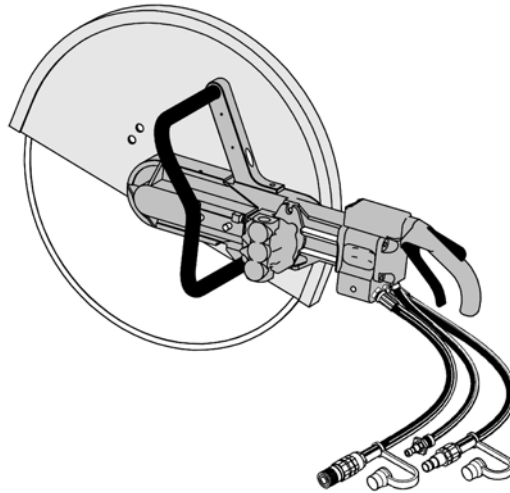
Fax +41 (0) 44 / 952 18 00

e-mail: info@tyrolit.com

www.tyrolit.com

0 Lista di parti di ricambio

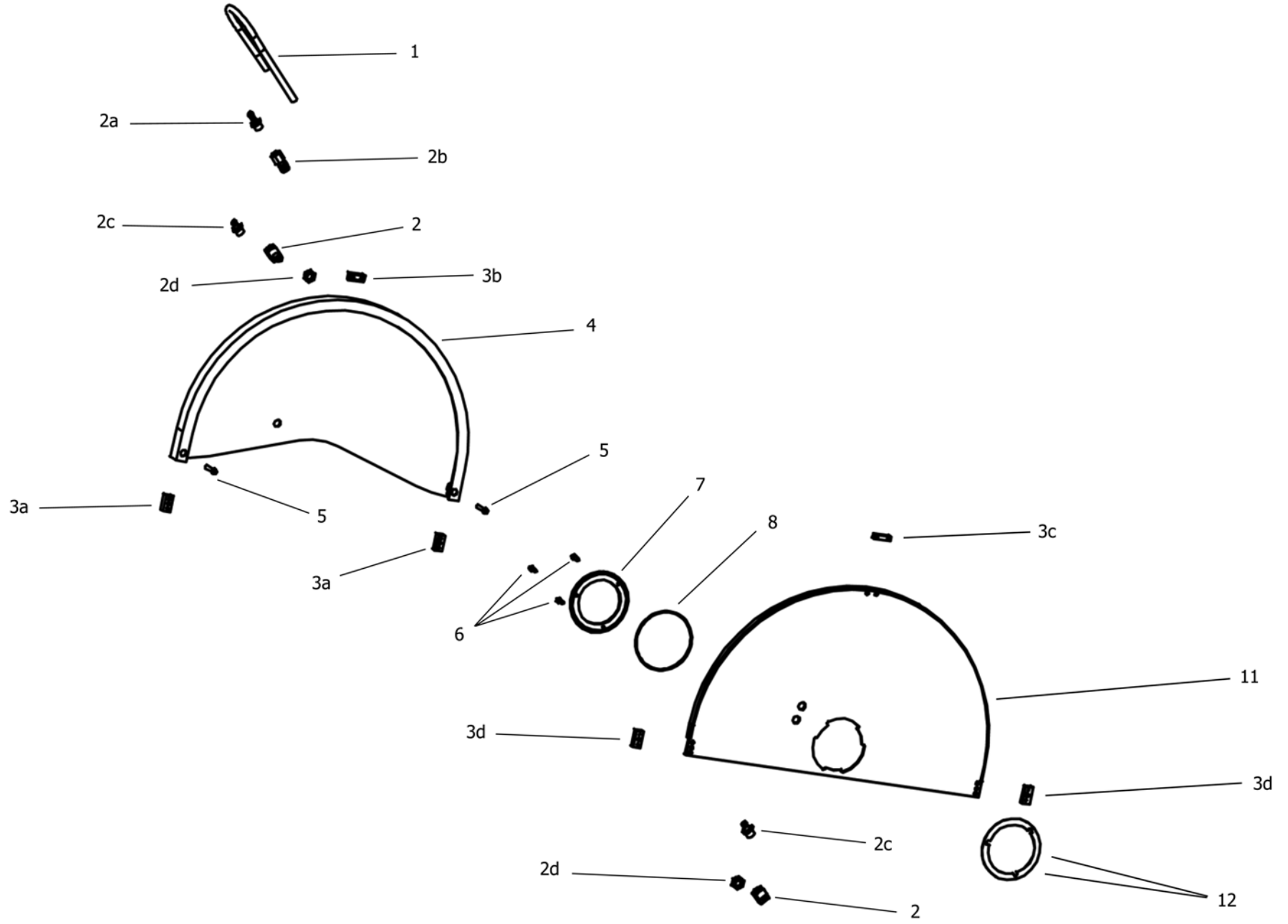
0.1 Dati per l'ordinazione



Per ordinazioni di parti di ricambio ci occorrono i dati seguenti:

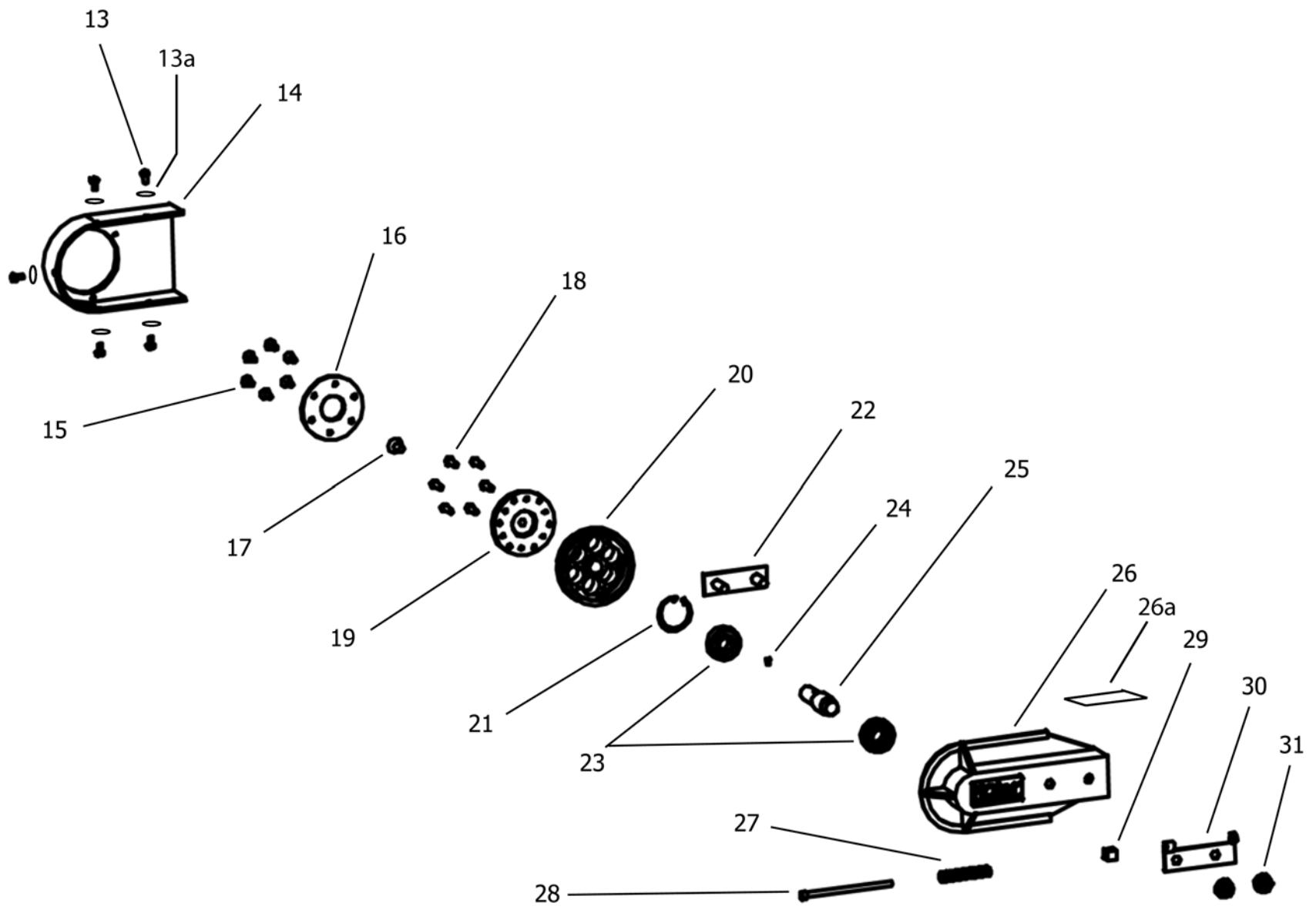
- Tipo di macchina indicato sulla targhetta della macchina (per es. **HBH534*****)
- Numero della macchina indicato sulla targhetta della macchina (per es. 10984823)
- Indice della macchina indicato sulla targhetta della macchina (per es. 000)
- Numero della parte di ricambio secondo la lista di parti di ricambio (per es. 10986046)

Per ordinazioni, domande o richieste d'informazioni Vi preghiamo di rivolgerVi all'agenzia competente.



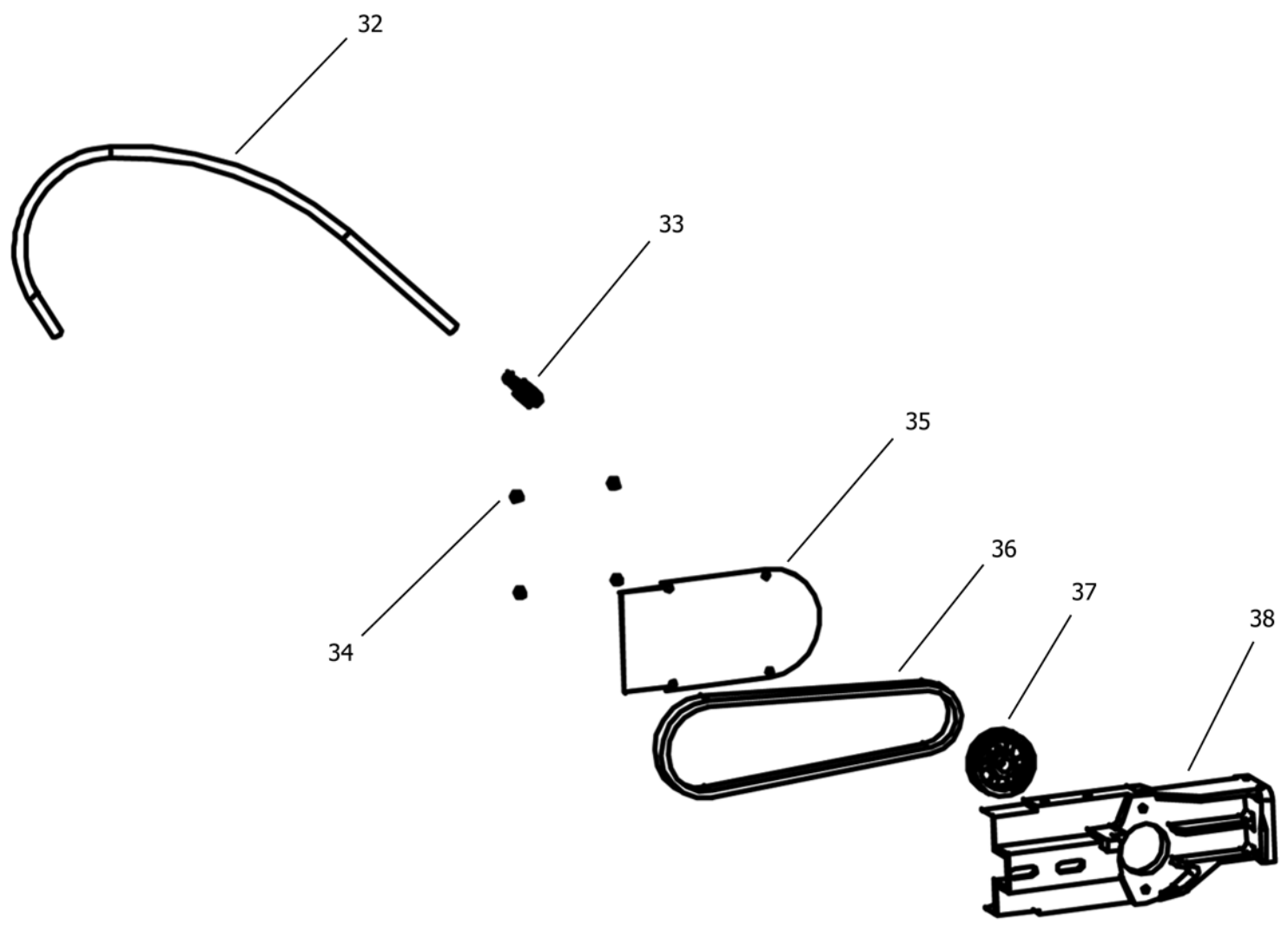
HBH534***

| Pos. | Artikel-Nr. | Bezeichnung | | Stück |
|------|-------------|-----------------|-------------------------------------|-------|
| 1 | 10986046 | EOHO-00534-001 | 8mm NYLEX Hose (600mm long) | 1 |
| 2 | 10986047 | EOHO-00534-002 | 1/4 BSP 1/4 Brass Elbow | 1 |
| 2a | 10986775 | EOHO-00534-002a | 8mm 1/4 BSP Hosetail | 1 |
| 2b | 10986776 | EOHO-00534-002b | RECTUS 21 Female Coupler | 1 |
| 2c | 10986777 | EOHO-00534-002c | RECTUS 21 Male 1/4 BSP | 2 |
| 2d | 10986778 | EOHO-00534-002d | 1/4 BSP Nut | 3 |
| 3a | 10986048 | EOHO-00534-003A | Nylon Guard Spacer | 2 |
| 3b | 10986346 | EOHO-00534-003B | Nylon Guard Spacer | 1 |
| 3c | 10986347 | EOHO-00534-003C | Nylon Guard Spacer | 1 |
| 3d | 10986348 | EOHO-00534-003D | Nylon Guard Spacer | 2 |
| 4 | 10986049 | EOHO-00534-004 | Outer Guard | 1 |
| 5 | 969352 | 0111-06035-11 | 6x35mm Cap Screw | 2 |
| 6 | 10980344 | 0112-05016-00 | 5x16mm Hex Bolt | 3 |
| 7 | 10986050 | EOHO-00534-005 | Blade Clamp Ring | 1 |
| 8 | 10979550 | 0501-01000-25 | 100x2,5mm O-ring | 1 |
| 9 | 10986047 | EOHO-00534-002 | 1/4 BSP 1/4 Brass Elbow | 1 |
| 10 | 10986051 | EOHO-00534-007 | 1/4 BSP 1/4 Double Tail Elbow | 1 |
| 11 | 10986052 | EOHO-00534-008 | Inner Guard | 1 |
| 12 | 10986053 | EOHO-00534-009 | Teflon Spacer Set (1x0,75 & 1x1,00) | 1 |



HBH534***

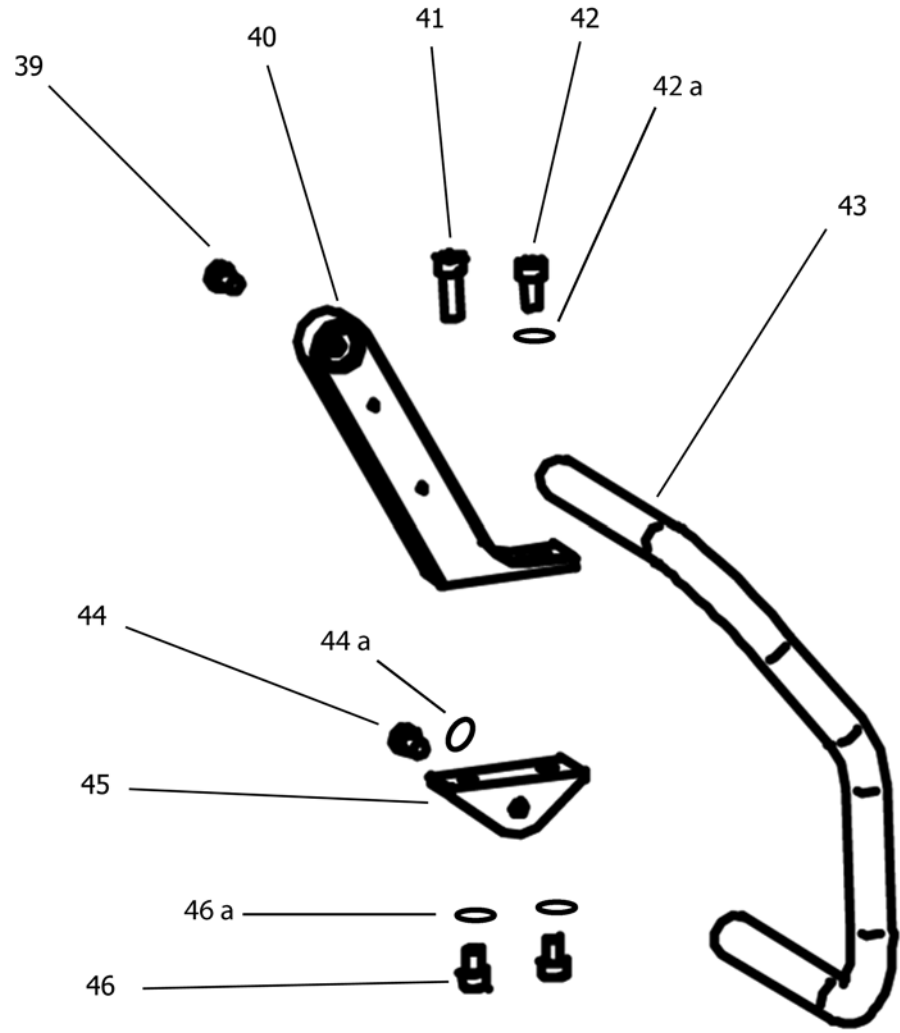
| Pos | Artikel-Nr. | Bezeichnung | Stück | |
|------------|--------------------|--------------------|---------------------------------------|---|
| 13 | 971688 | 01I1-05010-00 | 5x10mm Hex Bolts | 5 |
| 13 a | 971953 | 01U1-05009-50 | 5mm Spring Washer | 5 |
| 14 | 10986054 | EOHO-00534-010 | Belt Front Cover | 1 |
| 15 | 971822 | 01I4-06016-21 | 6x16mm Countersunk Cap Screw | 6 |
| 16 | 10986055 | EOHO-00534-011 | Outer Flange | 1 |
| 17 | 10986056 | EOHO-00534-012 | Left-hand M8 Countersunk Cap Screw | 1 |
| 18 | 10986057 | EOHO-00534-013 | M6x20mm Button Head Cap Screw | 6 |
| 19 | 10986058 | EOHO-00534-014 | Inner Flucsh Cut Flange | 1 |
| 20 | 10986059 | EOHO-00534-015 | Blade Pulley | 1 |
| 21 | 972011 | 02S2-04017-50 | 40mm Stainless Internal Clip | 1 |
| 22 | 10986060 | EOHO-00534-016 | Inner Tensioning Assembly | 1 |
| 23 | 10986061 | EOHO-00534-017 | SKF 6203-2RSH Bearing | 2 |
| 24 | 10986062 | EOHO-00534-018 | Drive Key | 1 |
| 25 | 10986063 | EOHO-00534-019 | Blade Spindle | 1 |
| 26 | 10986064 | EOHO-00534-020 | Nose Cone | 1 |
| 26 a | 10986011 | XXKL-00000-185 | Sticker | 1 |
| 27 | 10986065 | EOHO-00534-021 | Tensioning Spring | 1 |
| 28 | 10986066 | EOHO-00534-022 | 6x100mm Stainless Bell Adjuster Screw | 1 |
| 29 | 10986067 | EOHO-00534-023 | Adjuster Nut | 1 |
| 30 | 10986068 | EOHO-00534-024 | Outer Tensioning Assembly | 1 |
| 31 | 10986069 | EOHO-00534-025 | 10mm Flange Nut | 2 |



5

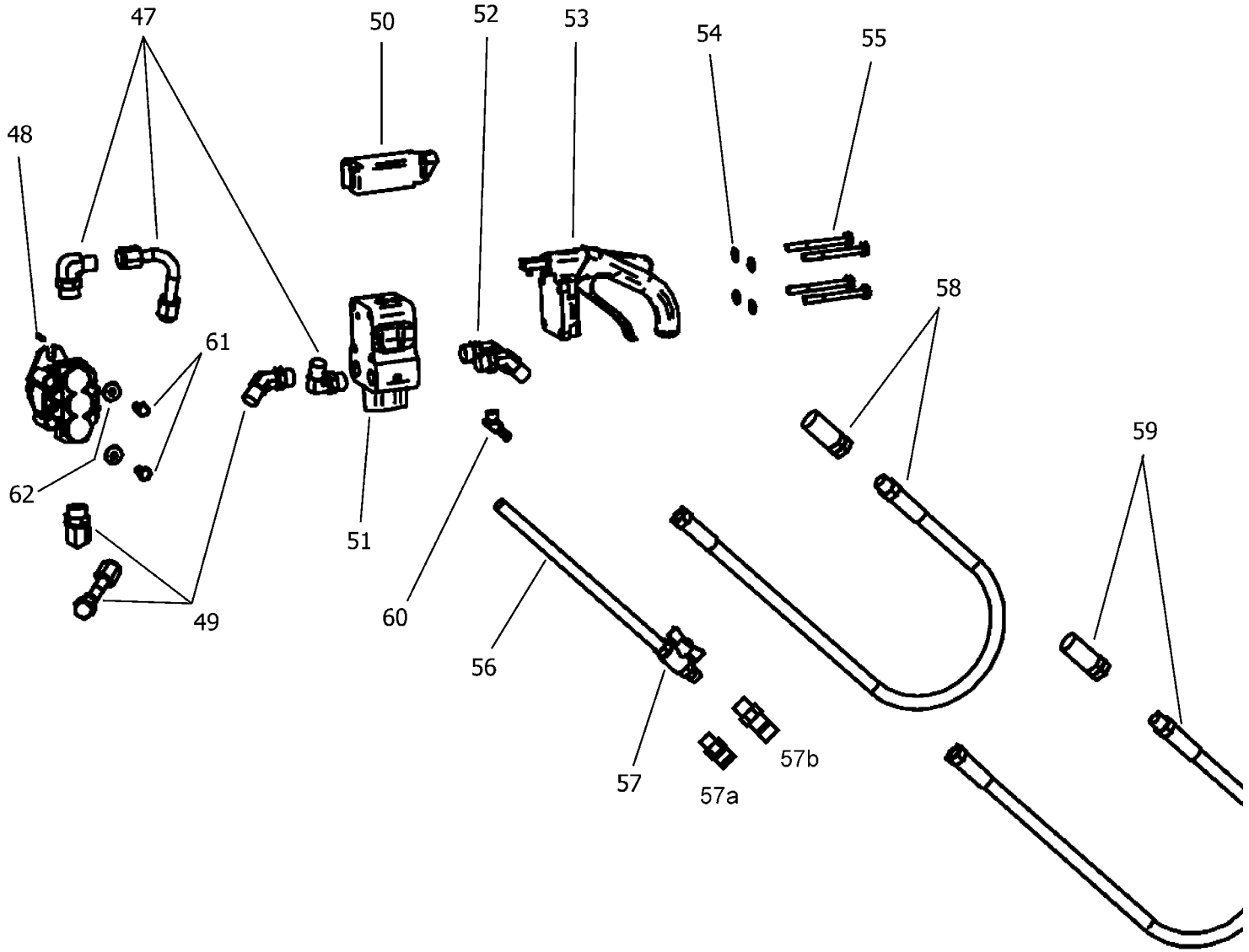
HBH534***

| Pos. | Artikel-Nr. | Bezeichnung | Stück |
|-------------|--------------------|--------------------|--------------------------------|
| 32 | 10986070 | EOHO-00534-026 | 8mm NYLEX Hose (700mm long) 1 |
| 33 | 10986071 | EOHO-00534-027 | 1/4 BSP 1/4 Hose Tail Elbow 1 |
| 34 | 10978653 | 0114-05010-21 | 5x10mm Countersunk Cap Screw 4 |
| 35 | 10986072 | EOHO-00534-028 | Belt Cover 1 |
| 36 | 10986073 | EOHO-00534-029 | DAYCO 5PK0710 Belt 1 |
| 37 | 10986074 | EOHO-00534-030 | Motor Pulley 1 |
| 38 | 10986075 | EOHO-00534-031 | Main Body 1 |



HBH534***

| Pos. | Artikel-Nr. | Bezeichnung | | Stück |
|------|-------------|----------------|----------------------------|-------|
| 39 | 971739 | 0111-08030-11 | Countersunk Cap Screw 8x30 | 1 |
| 40 | 10986076 | EOHO-00534-032 | Pipe Handle Arm | 1 |
| 41 | 971737 | 0111-08025-11 | 8x25mm Cap Screw | 1 |
| 42 | 971752 | 0111-08016-11 | 8x16mm Cap Screw | 1 |
| 42a | 971630 | 01F1-08000-50 | 8mm Spring Washer | 1 |
| 43 | 10986077 | EOHO-00534-033 | Pipe Handle (with rubber) | 1 |
| 44 | 979282 | 0111-08012-11 | 8x12mm Hex Bolt | 1 |
| 44a | 971630 | 01F1-08000-50 | 8mm Spring Washer | 1 |
| 45 | 10986078 | EOHO-00534-034 | Pipe Handle Mount | 1 |
| 46 | 971732 | 0111-08016-11 | 8x16mm Cap Screw | 2 |
| 46 a | 971630 | 01F1-08000-50 | 8mm Spring Washer | 2 |



HBH534***

| Zeichnungs-Nr. | Artikel-Nr. | Bezeichnung | Stück | |
|-----------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------|---|
| 47 | 10986079 | EOHO-00534-035 | Hydraulic Assembly (in) | 1 |
| 48 | 10986080 | EOHO-00534-036 | Hydraulic Motor | 1 |
| 49 | 10986081 | EOHO-00534-037 | Hydraulic Assembly (out) | 1 |
| 50 | 10977649 | 0000-60149-13 | Trigger Cover | 1 |
| 51 | 10986082 | EOHO-00534-038 | Valve Bblock | 1 |
| 52 | 10986083 | EOHO-00534-039 | Hydraulic Elbow | 2 |
| 53 | 10977376 | EODP-6048784 | Switch Handle | 1 |
| 54 | 971630 | 01F1-08000-50 | 8mm Spring Washer | 4 |
| 55 | 971904 | 01S1-08080-00 | 8x80mm Hex Bolt | 4 |
| 56 | 10986070 | EOHO-00534-026 | 8mm NYLEX Hose (700mm long) | 1 |
| 57 | 10986084 | EOHO-00534-040 | Tap&Hose Connection (complete) | 1 |
| 57a | 972789 | 07S2-07013-14 | Plug-in nipple 1/4" | 1 |
| 57b | 10985837 | EOSM-37041-02 | Water Hose Adapter | 1 |
| 58 | 10986085 | EOHO-00534-041 | Hydraulic Hose in (complete) | 1 |
| 59 | 10986086 | EOHO-00534-042 | Hydraulic Hose Out (complete) | 1 |
| 60 | 10986087 | EOHO-00534-043 | Water Elbow 1/4 BSP- 8mm | 1 |
| 61 | 971898 | 01S1-08020-00 | 8x20mm Hex Bolt | 2 |
| 62 | 10986088 | EOHO-00534-044 | 8x22mm Washer | 2 |